

FR ◀

EN

ES

DE

EA

CS

NL

PL

IT

SK

DA

FI

NO

PT

SV

# Brandt



MANUEL D'INSTRUCTION FR

Table de cuisson

Caro(a) cliente,

Acaba de adquirir um produto **BRANDT** e agradecemos a sua confiança em nós.

Desenhámos e fabricámos este produto pensando em si, no seu modo de vida e nas suas necessidades, para poder responder da melhor forma possível às suas expectativas. Usámos o nosso conhecimento especializado, o nosso espírito inovador e toda a paixão que nos motiva desde há mais de 60 anos.

Com a preocupação constante de melhor satisfazer as suas exigências, o nosso serviço ao consumidor está à sua disposição para responder a todas as suas dúvidas ou sugestões.

Visite também o nosso website [www.brandt.com](http://www.brandt.com) onde encontrará as mais recentes inovações, bem como informação útil e complementar.

**A BRANDT** tem o prazer de acompanhá-lo(a) na sua vida quotidiana e espera que desfrute da sua compra da melhor forma possível.



Importante :

Antes de ligar o seu aparelho, leia com atenção este guia de instalação e utilização, para se familiarizar mais rapidamente com o seu funcionamento.

Pode encontrar o guia do utilizador e mais informações sobre estes produtos através do código QR no final deste documento

	INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA .....	4
	AMBIENTE E POUPANÇA DE ENERGIA .....	6
	IDENTIFICAÇÃO.....	7
	INSTALAÇÃO.....	9
	Desempacotar .....	9
	Instalação .....	9
	Ligação eléctrica .....	11
	UTILIZAÇÃO .....	12
	Seleccção do recipiente.....	12
	Seleccção da placa de aquecimento .....	12
	Ⓜ Ligar / desligar .....	13
	+ / - Ajuste da potência .....	13
	🕒 Ajuste do temporizador .....	14
	🔥 Função BOIL .....	14
	🔒 Segurança infantil.....	14
	Segurança e recomendações .....	15
	MANUTENÇÃO .....	16
	MENSAGENS ESPECIAIS, INCIDENTES.....	17
	EFICIÊNCIA ENERGÉTICA .....	18
	SERVIÇO PÓS-VENDA.....	19



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES A LER COM ATENÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO E A CONSERVAR PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES.

Este manual está igualmente disponível para carregamento no site Internet da marca.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência e conhecimentos suficientes, se estas tiverem sido devidamente informadas ou formadas relativamente à utilização deste aparelho, de maneira segura e compreendendo os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a conservação pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Crianças de menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam vigiadas permanentemente.

O aparelho e as suas partes acessíveis tornam-se quentes durante a utilização.

Devem ser tomadas precauções para evitar tocar nos elementos de aquecimento.

Objetos metálicos como facas, garfos, colheres e tampas não devem ser colocados sobre a superfície, pois podem ficar quentes.

A sua placa de cozinha possui um dispositivo de segurança para crianças, que bloqueia a sua utilização à paragem ou durante a cozedura (ver o capítulo: utilização da segurança crianças).

O seu aparelho está em conformidade com as Diretivas e regulamentações europeias às quais está sujeito.

Para que não haja interferências entre a sua placa de cozinha e um estimulador cardíaco, é preciso que este tenha sido concebido em conformidade com a regulamentação aplicável. Informe-se junto do seu fabricante ou do seu médico.

Uma cozedura com óleo ou outra matéria gorda efetuada sobre uma placa e sem supervisão pode ser perigosa e dar lugar a um incêndio. NUNCA tente apagar um incêndio com água; deve cortar a alimentação do aparelho antes de cobrir a chama com, por exemplo, uma tampa ou uma cobertura anti-incêndio.

**ATENÇÃO:** a cozedura deve ser supervisionada. Uma



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

cozedura curta necessita de um supervisionamento contínuo.

Risco de incêndio: não armazenar objetos sobre as zonas de cozedura.

Se a superfície estiver fissurada, deligar o aparelho para evitar o risco de choque elétrico.

Não utilize a sua placa de cozinha antes de ter substituído a parte superior em vidro.

Evite impactos com os recipientes, a superfície de vidro vitrocerâmica é muito resistente, mas não é no entanto inquebrável.

Não colocar uma tampa quente em contacto direto com a sua placa de cozinha. Um efeito de «ventosa» poderia deteriorar a superfície vitrocerâmica. Evite as fricções de recipientes que podem com o tempo provocar uma degradação da decoração da superfície vitrocerâmica.

Para a cozedura, nunca utilize folhas de papel de alumínio. Nunca coloque produtos embalados com alumínio, ou em bandejas de alumínio, sobre a sua placa de cozedura. O alumínio fundiria e deterioraria definitivamente o seu aparelho de cozedura.

Não guarde no móvel situado sob a sua placa de cozedura os seus produtos de limpeza ou produtos inflamáveis.

Estas placas devem ser ligadas à rede elétrica através de um

dispositivo de corte omnipolar em conformidade com as regras de instalação em vigor. Um dispositivo de desligamento deve estar incorporado na canalização fixa.

Se o cabo de alimentação elétrica estiver deteriorado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço Pós-Venda ou por pessoas de qualificação similar, para evitar um perigo.

Certifique-se de que o cabo de alimentação de qualquer aparelho elétrico, ligado à proximidade da placa de cozinha, não está em contacto com as zonas de cozedura.

Nunca utilize limpadores a vapor para a conservação da sua placa. Este aparelho não se destina a ser posto em funcionamento através de um dispositivo de temporização externo ou de um sistema de comando à distância separado.

**ADVERTÊNCIA:** Utilize unicamente proteções de placas concebidas pelo fabricante do aparelho de cozedura, referenciadas no aviso de utilização como tendo sido adaptadas ou incorporadas no aparelho. A utilização de proteções não apropriadas pode provocar acidentes.

**Proteção do meio ambiente**

Este símbolo indica que este aparelho não deve ser tratado como um resíduo doméstico.

O seu aparelho contém vários materiais recicláveis. Assim, é marcado com este símbolo para indicar que os aparelhos usados devem ser colocados num ponto de recolha adequado.

Informe-se junto do seu revendedor ou junto dos serviços técnicos da sua cidade para conhecer os pontos de recolha de aparelhos usados mais próximos da sua residência. A reciclagem dos aparelhos organizada pelo fabricante será assim realizada nas melhores condições, em conformidade com a diretiva europeia sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Alguns materiais da embalagem deste aparelho são também recicláveis. Participe na sua reciclagem contribuindo para a proteção do meio ambiente, eliminando-os nos contentores previstos para o efeito.

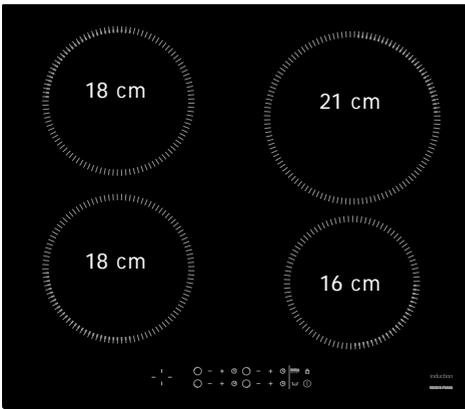
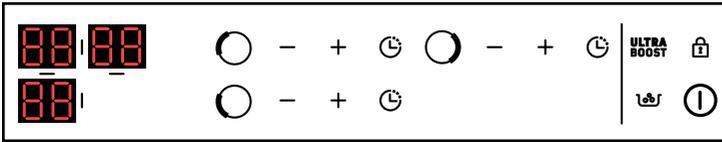
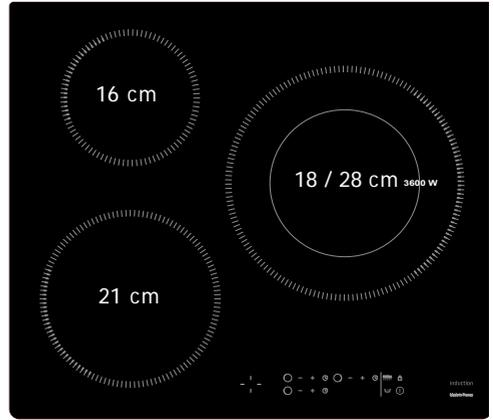
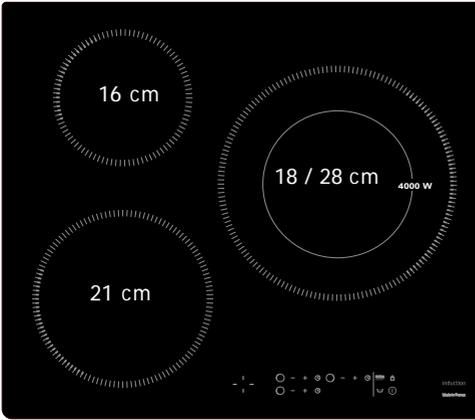
Agradecemos a sua colaboração na proteção do meio ambiente.

**Conselho de economia de energia**

Cozinhar com uma tampa bem ajustada economiza energia. Se utilizar uma tampa de vidro, poderá controlar perfeitamente a cozedura.

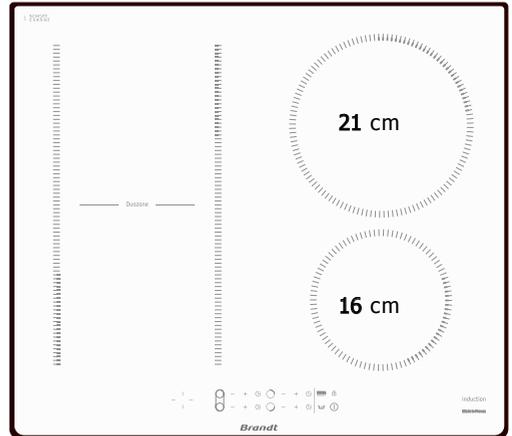
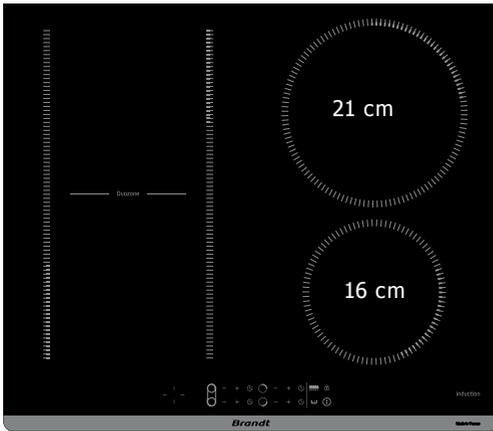


## IDENTIFICAÇÃO





# IDENTIFICAÇÃO





# INSTALAÇÃO

## REMOÇÃO DA EMBALAGEM

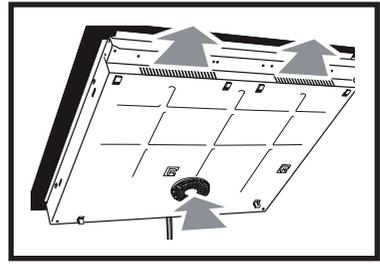
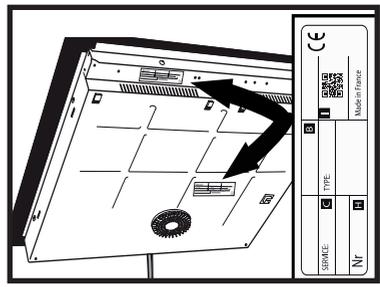
### 1.1 REMOÇÃO DA EMBALAGEM

Para um uso futuro, retire todos os elementos de proteção. Verifique e respeite as características do aparelho que figuram na placa informativa.

Queira anotar nos quadros abaixo as referências de serviço e de tipo norma que figuram nesta placa.

Service : .....

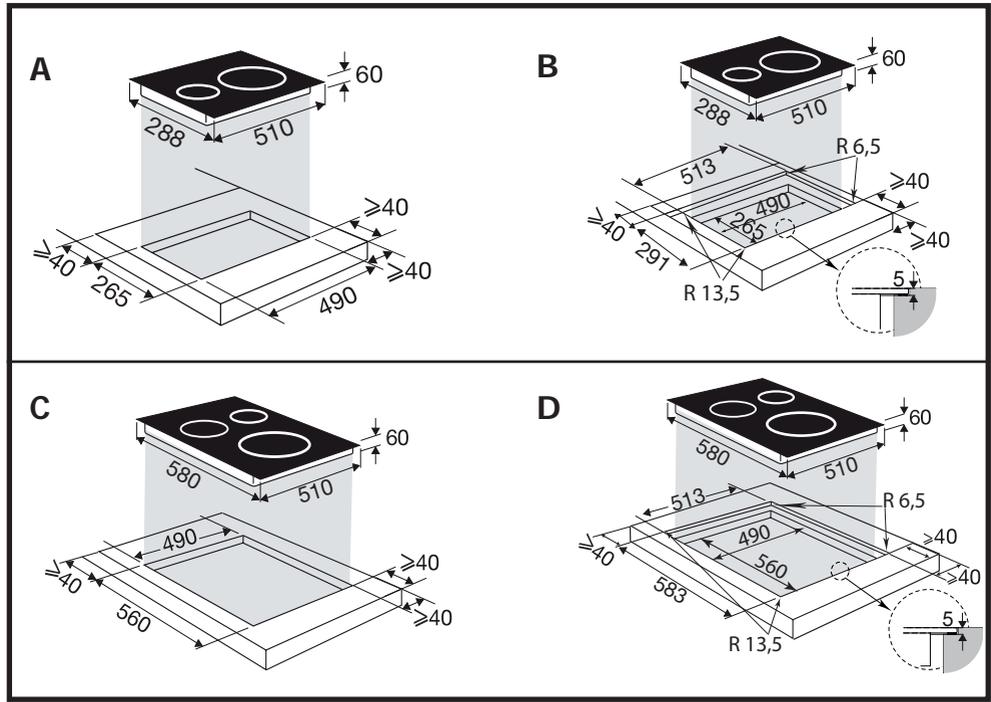
Type : .....



## ENCASTRAMENTO

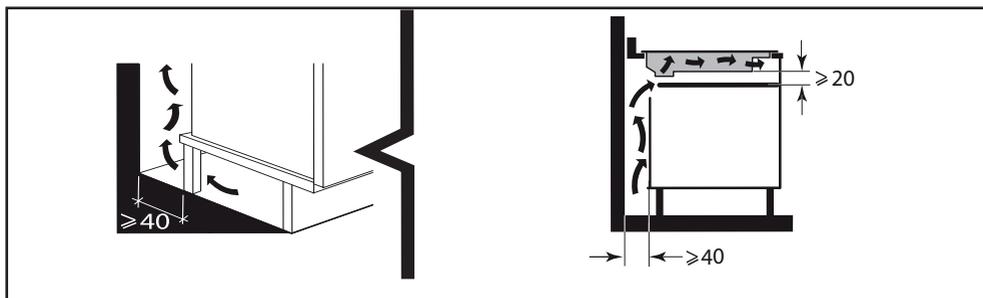
Verifique que as entradas e saídas de ar estão efetivamente livres.

Tenha em conta as indicações relativas às dimensões de encastramento (em milímetros) da bancada destinada a receber a placa de cozinha. Verifique se o ar circula corretamente entre a parte de frente e a parte de trás da sua placa de cozinha.

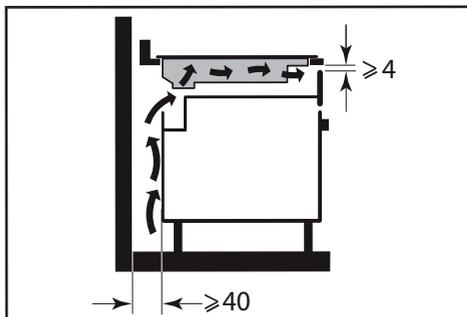




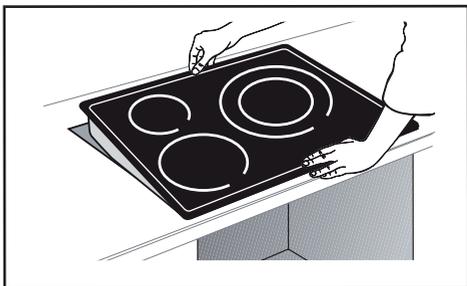
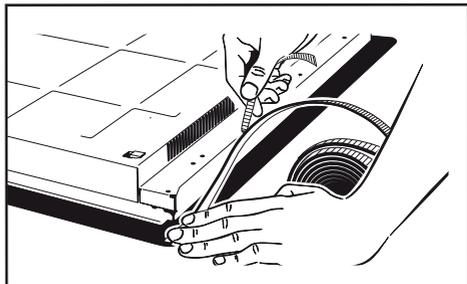
Em caso de instalação da placa de cozinha acima de uma gaveta,



ou acima de um forno encastrável, respeite as dimensões indicadas nas ilustrações para assegurar uma saída de ar suficiente na frente.



Colar cuidadosamente a junta à volta do vidro da placa de cozedura, antes do encastramento.





# INSTALAÇÃO



## Importante

Se o seu forno estiver instalado sob a placa de cozinha, os dispositivos de segurança térmica da placa podem limitar a sua utilização simultânea com a do forno em modo de pirólise, visualização do código "F7" nas zonas de comando.. Se isso acontecer, recomendamos que aumente a zona de ventilação da placa de cozinha, efetuando uma abertura na parte lateral do móvel (8cm x 5cm).

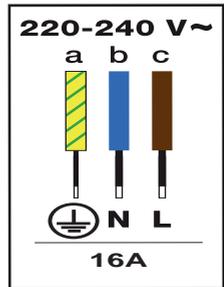
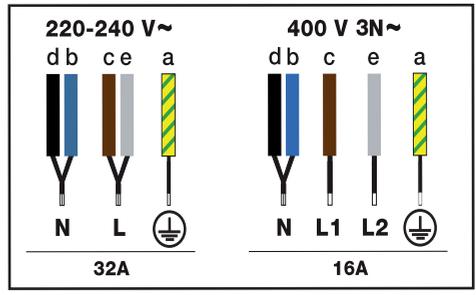
## LIGAÇÃO ELÉTRICA

Estas placas devem ser ligadas à rede elétrica através de um dispositivo de corte omnipolar em conformidade com as regras de instalação em vigor. Um dispositivo de desligamento deve estar incorporado na canalização fixa.

Identifique o tipo de cabo da sua placa de cozinha, segundo o número de fios e as cores.

A colocação sob tensão da sua placa de cozinha, ou após um corte prolongado da corrente, um código aparece no teclado de comando (esta indicação está reservada, eventualmente, ao seu Serviço Pós-Venda, o utilizador da placa não o deve ter em conta).

Estas informações desaparecem após cerca de 30 segundos.





## UTILIZAÇÃO

### ESCOLHA DO RECIPIENTE

A maioria dos utensílios de cozinha é compatível com a indução. Apenas vidro, barro, alumínio sem fundo especial, cobre e algum aço inoxidável não magnético não funcionarão com cozedura por indução.

#### Conselho

Sugerimos que escolha recipientes com um fundo grosso e plano. O calor será melhor distribuído e a cozedura mais homogênea. Nunca aqueça um recipiente vazio sem supervisão.

### SELEÇÃO DO FOCO

Há várias lareiras nas quais colocar os recipientes. Selecciona a que lhe convier, dependendo do tamanho da panela. Se a base da panela for demasiado pequena, o indicador de potência piscará e a placa não funcionará, mesmo que o material da panela seja adequado para a indução. Não utilizar utensílios de cozinha de diâmetro inferior ao da chapa de aquecimento (ver tabela).

Diâmetro do foco (cm)	Potência máxima do foco (Watt)	Diâmetro do fundo do recipiente (cm)
16	2500	10 - 18
18	3600	11 - 22
21	3600	12 - 24
28	4000	15 - 32
Duozone	4000	Oval, aquário de peixe
18 / 28 (3600)	3600	15 - 32
18 / 28 (4000)	4000	15 - 32

#### Conselho

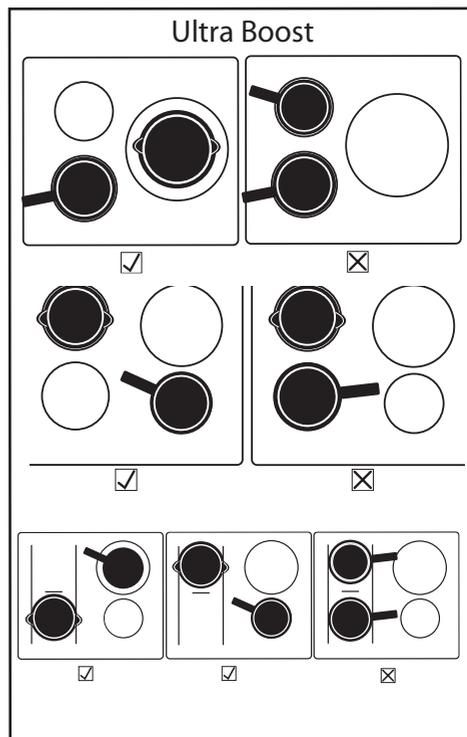
Ao utilizar as duas placas simultaneamente, a placa gere a distribuição de potência de modo a não exceder a potência total da placa.

Ao utilizar a potência máxima (Ultra Boost) em vários fogões ao mesmo tempo, certifique-se de escolher a melhor posição para os seus recipientes de acordo com o modelo da sua placa, como mostrado nas ilustrações.

Isto evitará a limitação automática da potência num dos fogões se o posicionamento não for ótimo:

☑ = posicionamento recomendado.

☒ = posicionamento a evitar.

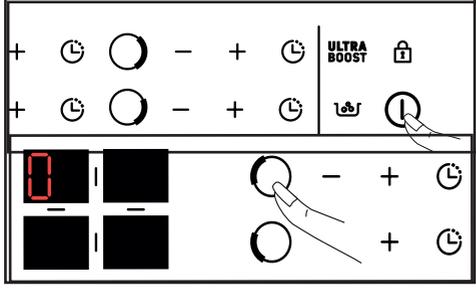




# UTILIZAÇÃO

## ① LIGAR - DESLIGAR

**Ligar :**  
 Prima o botão ① e depois o botão ○ correspondente à zona desejada.  
 É exibido um 0 e um sinal sonoro indica que a zona está ligada. É possível definir a potência desejada da zona de cozedura seleccionada. Se não for pedida energia, a zona de cozedura desliga-se automaticamente.



### Paragem de uma zona :

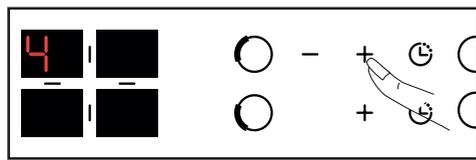
Manter premido o botão ○ para a fonte de calor desejada.  
 Um bip longo soa e o visor apaga-se ou aparece o símbolo "H" (calor residual).

### Encerramento geral:

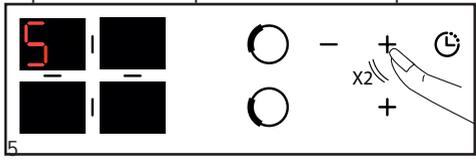
Manter premido o botão de ligar/desligar ①. Um bip longo soa e o visor apaga-se ou aparece o símbolo "H" (calor residual).

## + / - Ajuste da potência

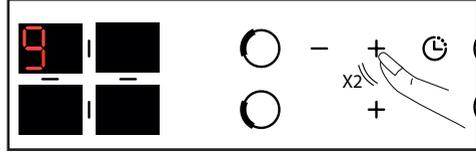
Ao ligar, pode mudar directamente para a energia 9 premindo o botão -.  
 Prima o botão + ou - para definir o nível de potência de 1 a 9.



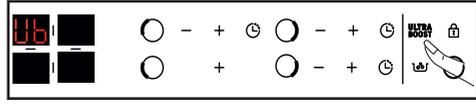
Com uma potência < 5, uma rápida pressão dupla no botão + permite o acesso à potência



Se o nível de potência for > 5, premir duas vezes rapidamente o botão + para aceder ao nível de potência 9.

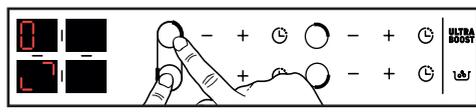


Prima o botão **ULTRA BOOST** para aceder à potência máxima.



## DUOZONE :

Premindo as 2 teclas ○ e ○ activa simultaneamente a função "duoZone".



O símbolo □ é afixado. Os ajustes de potência e temporizador são feitos nos comandos do aquecedor traseiro esquerdo como para um aquecedor normal. O ajuste da caixa de fogo esquerda esquerda está inactivo.

Para desactivar a função "duozone", premir o botão ○ ou ○.